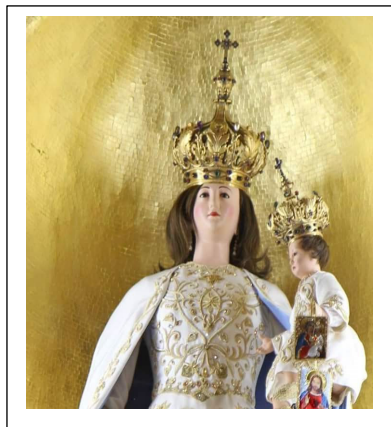


THE PONTIFICAL SHRINE OF
OUR LADY OF MOUNT CARMEL
Pallottine Fathers

<p>Year B <u>August 18, 2024</u> 20th Sunday in Ordinary Time 13th Sunday after Pentecost</p>	<p>Año B <u>18 de agosto de 2024</u> 20^o Domingo del Tiempo Ordinario 13^o domingo después de Pentecostés</p>
--	---



448 East 116th Street
New York, NY 10029
Telephone: (212) 534-0681
Fax: 646-568-2992
Email: mountcarmelshrine@gmail.com

Father Marian Wierzchowski, SAC, Pastor
Father Christopher Salvatori, SAC, Associate Pastor
Deacon Luis Martinez

MASS SCHEDULE <i>HORARIO DE MISAS</i>		
Saturday - <i>Sabado</i>		
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i> <i>W różnych językach</i>
4:00 pm	Sunday Vigil, English	<i>Vigilia Del domingo,</i> <i>inglés/ Język Angielski</i>
5:30 pm	Sunday Vigil, Spanish	<i>Vigilia del domingo,</i> <i>español/ Hiszpański</i>
Sunday - <i>Domingo</i>		
8:00 am	Spanish	<i>español/ Hiszpański</i>
9:15 am	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
10:30 am	Latin-Tridentine	<i>Latín-tridentino</i>
12:00 noon	Spanish	<i>español/ Hiszpański</i>
1:00 pm	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
2:30 pm	Polish	<i>Polaco/ Język Polski</i>
Weekdays - <i>Dias de semana</i>		
7:00 am	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i> <i>W różnych językach</i>

Religious Articles Gift Shop: Open on Saturdays and Sundays during Mass Times. For any Special Occasions, & Placing orders please call: **Angela Pellegrino: 347-276-2323**

Rectory Office Hours:

Mondays thru Saturdays 10 am to 3 pm

Horario de la Oficina Rectoral

De lunes a sábado 10 am a 3 pm

Sacraments: Baptisms, & Matrimonies by appt.

Sacramentos: Bautismos, y matrimonios por cita

Confessions: 4:45 pm -5:30 pm Saturdays,
Before and after Mass and by request.

Confesiones: 4:45 pm - 5:30 pm los sábados
Antes y después de la Misa y por solicitud

Special Devotions - *Devociones especiales*

Sundays Vespers 4:30 pm

First Saturday – *Primer Sabado*

Our Lady 9:00 am Mass, Novena and Benediction

Saturdays, and Wednesdays

Our Lady of Mount Carmel Novenas after 9 am Mass

Third Saturday - *Tercer Sabado*

Haitian Mass 10:00 am in Creole French

Cuarto Domingo Alabanzas y oraciones en el Salón

Parish Societies: Holy Name, Jesús es La Roca, Legion of Mary, Precious Blood, Regina Caelli, Santo Nino De Cebú

MASS INTENTIONS:

August 18, 2024 – August 25, 2024

SATURDAY, August 17

9:00 A Nuestra Señora de La Ascensión(agrdecimiento)
4:00 +Roger Assman
5:30 +Irman Otero Colon

Requested By/Pedido Por

Rosa Mercedes Morocho
Tayco Family and Friends
De Mariana

SUNDAY, August 18 Year B – 20th Sunday in Ordinary Time - 13th Sunday after Pentecost

8:00 Kristine Pateno(Birthday)
9:15 +Marian Teresa Abril Oliveros
10:30 +Nicolas R. Mustera
12:00 Daniel Speedone(Healing)
1:00 +Matthew Genovese
2:30 +Andrill Pitynski

Maria Lourdes Tan
Maria Lourdes
Benedict Mustera
Sherlly Pierre
Joanna and Anthony

MONDAY, August 19

7:00 Pro Populo
9:00 +Mrs. Linda Hewe

Joseph Loren

TUESDAY, August 20

7:00 Thanksgiving to Our Lady of Mount Carmel
9:00 +Aida Torres Cortes

Vieigelig & Guipson Noel
Family

WEDNESDAY, August 21

7:00 Souls in Purgatory
9:00 Thanksgiving to Our Lady of Mount Carmel

Noucheline Jean & Family

THURSDAY, August 22

7:00 Linda Reali(L)
9:00 Farah Jean(Birthday)

Michael & Lisa Reali

FRIDAY, August 23

7:00 Blessing for my Daughter & Son In Law(L)
9:00 The Nerese Family(Blessings)

Marie Jean Charles
Mother

SATURDAY, August 24

9:00 Adrian Alexander Pirena (Para su Salud)
4:00 Yvette Claire Jeane Thanksgiving OLMC
5:30 Francoise Pierre Louis (Birthday)

Family Reyes
mom
self

SUNDAY, August 25 Year B – 21st Sunday in Ordinary Time - 13th Sunday after Pentecost

8:00 Ford Jean Baptiste & Marie Gelin(Wedding Anniversary)
9:15 +Jean Philippe Franie
10:30 For Robert Zadrizny(Birthday)
12:00 +Junior Antonio Perez Abreu
1:00 Finckley Dufort(Grace)
2:30 +Małgorzata Rozmus

self
Wife Annie
Wife and Daughter
de su Familia
Mama

Weekdays, the Church opens at 6:45 am & closes at 10 am for cleaning after the 9 am Mass.

Saturdays: The Church opens 7:30 am until 10:00 am then at 3:00 pm until the end of the of the Spanish Vigil Mass.

Los días de semana la Iglesia abre a las 6:45 am y cerrara a las 10 am para la limpieza después de la misa de las 9 am.

Sábados: La Iglesia abre de 7:30 a.m. a 10:00 a.m., luego a las 3:00 p.m. hasta el final de la Misa de Vigilia en español.

Sunday Vespers (Evening Prayer) Join us every Sunday at 4:30 pm for evening prayers according to the 1962 missal together with eucharistic adoration and benediction

2024 ENVELOPES - for those who have numbered envelopes, Your 2024 envelopes may be picked up

During Rectory Office Hours Mondays through Saturday 10:30 am to 2:45 pm



SOBRES 2024-para aquellos que tienen sobres con números sus sobres de 2024 pueden ser recogidos.

Durante el horario de oficina de la rectoría De lunes a sábado De 10:30 a las 2:45 pm

WEEKLY NEWS AND ANNOUNCEMENTS:

DIVINE SERVICES AT OUR LADY OF MOUNT CARMEL SHRINE

Servicios Divinos en el Santuario de Nuestra Señora del Monte Carmelo

 Legión de María Præsidium Reina Del Universo – han continuado sus oraciones del santo rosario después de las misas semanales de las 9 am y han continuado sus reuniones		
 Los martes – El grupo de oración, <i>Jesús es La Roca</i> , continúa sus reuniones los martes de 7 pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial <i>Esperamos verlos allí.</i>		
Los jueves después de la misa de las 9 am hay oración silenciosa en adoración a la Santa Eucaristía.		
<table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;">Mondays through Saturday, 3 pm to 4 pm for the Holy Rosary Doors will open at our 115 Street Entrance only for the Holy Rosary, Mondays through Friday</td> <td style="text-align: center;">De lunes a sábado, de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo para el Santo Rosario los lunes a viernes</td> </tr> </table>	Mondays through Saturday, 3 pm to 4 pm for the Holy Rosary Doors will open at our 115 Street Entrance only for the Holy Rosary, Mondays through Friday	De lunes a sábado, de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo para el Santo Rosario los lunes a viernes
Mondays through Saturday, 3 pm to 4 pm for the Holy Rosary Doors will open at our 115 Street Entrance only for the Holy Rosary, Mondays through Friday	De lunes a sábado, de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo para el Santo Rosario los lunes a viernes	

NEW: Bereavement Support group for parents who have lost a child, born or unborn, child or adult.

Contact Mr. Hackett by email at essecumvideri442@gmail.com

NUEVO: Duelo Grupo de apoyo para padres que han perdido a un hijo, nacido o por nacer, niño o adulto. Póngase en contacto con el Sr.

Hackett por correo electrónico a essecumvideri442@gmail.com

Weekly (Monday through Friday) Eucharistic Adoration takes place in the Convent after the 9am Mass until 12 noon	La Adoración Eucarística semanal (de lunes a viernes) se lleva a cabo en el Convento después de la Misa de 9 am hasta las 12 del mediodía.
---	--

August/Agosto

Martes 20 de agosto: 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial – Jesús es La Roca reunión y oración

<u>Thursday, August 22, 2024</u> Feast Of The Immaculate Heart Of Mary 6:00 P.M. Confessions 7:00 P.M. Choir Mass with Incense	<u>Jueves, 22 de Agosto de 2024</u> Fiesta Del Inmaculado Corazón De María 6:00 P.M. Confesiones 7:00 P.M. Misa Coral con Incienso
---	---

Martes 27 de agosto: 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial – Jesús es La Roca reunión y oración

September/Septiembre

<u>First Thursday, September 5 7:00 pm</u> Tridentine Mass Latin Sung, Homily in Polish	<u>Primer jueves, 5 de Septiembre 7:00 p. m.</u> Misa tridentina Canto en latín, homilía en polaco
<u>FIRST FRIDAY, September 6</u> Eucharistic Adoration	<u>PRIMER VIERNES, 6 de Septiembre</u> Adoración Eucarística
<u>FIRST SATURDAY, September 7</u> 9:00 AM Latin Mass – The Immaculate Heart of Mary	<u>PRIMER SÁBADO, 7 de Septiembre</u> 9:00 AM Misa en latín – Inmaculado Corazón de María
<u>Children’s Religious Instruction Program</u> <u>REGISTRATION</u> SEPTEMBER , 8, 15, 22 10:30 AM-12 NOON AT THE <u>RECTORY</u> at 116 St by Church entrance <u>PRIORITY will go to the children of registered parishioners</u>	<u>Programa de Instrucción Religiosa para Niños</u> <u>REGISTRO</u> 8, 15, 22 DE SEPTIEMBRE 10:30 AM-12 MEDIODÍA EN <u>LA RECTORIA</u> en 116 St al lado de la entrada de la Iglesia <u>La PRIORIDAD irá a los hijos de los feligreses registrados</u> <u>La tarifa de inscripción de \$ 30.00 se cobrará en esos días.</u> <u>Si está inscribiendo al estudiante para la Sagrada</u> <u>Comunión, proporcione una copia [NO ORIGINAL] del</u> <u>certificado de bautismo del niño. (Debe tener 7 años para el</u> <u>primer año y entre 8 y 10 años para el segundo año).</u> <u>Si está inscribiendo al estudiante para la Confirmación,</u> <u>proporcione una copia [NO ORIGINAL] del certificados de</u> <u>Bautismo y Primera Comunión. (Debe tener 11 años para el</u> <u>primer año y al menos 12 años para el segundo año).</u> <u>LAS COPIAS DEL CERTIFICADO DEBEN</u> <u>PRESENTARSE AL MOMENTO DE LA</u> <u>INSCRIPCIÓN</u>

The Registration fee of \$30.00 will be collected on those days.

If you are registering the student for **Holy Communion**, please provide a **copy** [NOT ORIGINAL] of the child’s Baptism certificate. (Must be 7 yrs. old for 1st yr. and 8 yrs. old to 10 yrs. old for 2nd yr.).

If you are registering the student for **Confirmation**, please provide a **copy** [NOT ORIGINAL] of the Baptism and First Holy Communion certificates. (Must be 11 yrs. for 1st yr and at least 12 years old for 2nd yr.)

CERTIFICATE(S) COPIES MUST BE PRESENTED AT TIME OF REGISTRATION

Pastor's Message

August 18, 2024

Year B

20th Sunday in Ordinary Time

13th Sunday after Pentecost

Many of us care about our "daily bread." This is our earthly duty and there is nothing unusual about it. But does our "daily bread" satisfy all our earthly hungers and needs? NO. Our most important hungers in life are satisfied by "food from heaven." As Saint taught John Paul II, "Christ responds to the deepest hungers of the human being. This is what hunger for love is like. He is the One who 'loved to the end' (June 13, 1987). This love is most fully revealed in the Eucharist. Hence the Pope asks: "Is it enough to just accept it?" and replies: "It is food, so you have to live from it."

The Lord Jesus knew man perfectly and knew what he needed for complete happiness. Knowing the history of the chosen nation, he knew perfectly well that manna alone - "the food of the fathers" - was not enough. Therefore, today it reminds us of an important truth: "Whoever eats my flesh and drinks my blood abides in me and I in him." It is the Body given and the Blood shed for our salvation. This is a real cure, especially for sin. As Saint wrote Ambrose, "The wound is that we succumb to sin, and the cure is the Blessed Sacrament."

So God comes to us and becomes bread for us. He wants to feed us with himself. How can we experience this divine presence? Let's listen to Agnieszka's testimony: "I remember the day of my First Holy Communion. I couldn't wait because I was curious what the Body of Christ tastes like. It turned out to be like an ordinary wafer. I tried as a child to believe that it was God himself, but it was difficult for me. Years passed. By not receiving Communion, I was probably missing what was most important. True essence and meaning. Sometimes I tried to focus on the fact that it was God himself, but it still escaped me. Troubles and problems were coming, and I was supposedly praying and asking God for help, but I still didn't realize how close He could be inside me. Finally, the moment came when I started to know God better. I received Communion often. I didn't even notice when Jesus permanently entered my heart and started healing me. Communion gives me great strength and power to survive and overcome difficulties. It is not enough to just stop at our experiences. However, it often happens that our feelings are one of the ways to explain our absence from the Eucharist. Someone says: "I don't feel the need for that." Another adds: "I am there when I feel the need, and that happens quite rarely." Can our need for the Eucharist be limited only to what we humanly feel? What is important in all this is faith in the presence of Jesus in the Holy Sacrament of the Altar. Saint Thomas Aquinas reminds us in the "Eucharistic Hymn": "O God, sight and taste in You are mistaken, / Whoever submits to them lacks faith, / I only want to believe in Your teaching, / That You are hidden in the form of Bread."

God comes to the altar, becoming bread, and wants to invite us again to feed on this bread. After all, none of us who is invited to a party leaves hungry. However, so many people leave the Eucharist and do not take advantage of Jesus' invitation to feed on "bread from heaven."

Mensaje del pastor

18 de agosto de 2024

Año B

20^o Domingo del Tiempo Ordinario

13^o domingo después de Pentecostés

Muchos de nosotros nos preocupamos por nuestro "pan de cada día". Este es nuestro deber terrenal y no tiene nada de inusual. Pero, ¿nuestro "pan de cada día" satisface todas nuestras hambres y necesidades terrenales? NO. Nuestras hambres más importantes en la vida se satisfacen con "comida del cielo". Como enseñó el Santo Juan Pablo II, "Cristo responde a las hambres más profundas del ser humano. Así es el hambre de amor. Él es Aquel que 'amó hasta el fin' (13 de junio de 1987). Este amor se revela más plenamente en la Eucaristía. Por eso el Papa pregunta: "¿Basta con aceptarlo?". y responde: "Es alimento, entonces hay que vivir de ello".

El Señor Jesús conocía perfectamente al hombre y sabía lo que necesitaba para su completa felicidad. Conociendo la historia de la nación elegida, sabía perfectamente que el maná por sí solo, "el alimento de los padres", no era suficiente. Por eso, hoy nos recuerda una verdad importante: "El que come mi carne y bebe mi sangre, permanece en mí y yo en él". Es el Cuerpo entregado y la Sangre derramada para nuestra salvación. Esta es una verdadera cura, especialmente para el pecado. Como escribió santo San Ambrosio: "La herida es que sucumbimos al pecado, y la cura es el Santísimo Sacramento".

Entonces Dios viene a nosotros y se hace pan para nosotros. Quiere alimentarnos consigo mismo. ¿Cómo podemos experimentar esta presencia divina? Escuchemos el testimonio de Agnieszka: "Recuerdo el día de mi Primera Comunión. No podía esperar porque tenía curiosidad de saber a qué sabe el Cuerpo de Cristo. Resultó ser como una oblea normal y corriente. De niña intenté creer que era Dios mismo, pero me resultó difícil. Años pasados. Al no recibir la Comunión, probablemente me estaba perdiendo lo más importante. Verdadera esencia y significado. A veces intentaba concentrarme en el hecho de que era Dios mismo, pero aun así se me escapaba. Se avecinaban problemas y problemas, y supuestamente estaba orando y pidiendo ayuda a Dios, pero todavía no me daba cuenta de lo cerca que Él podía estar dentro de mí. Finalmente llegó el momento en que comencé a conocer mejor a Dios. Recibí la Comunión a menudo. Ni siquiera me di cuenta cuando Jesús entró permanentemente en mi corazón y comenzó a sanarme. La comunión me da gran fuerza y poder para sobrevivir y superar las dificultades.

No basta con detenernos en nuestras experiencias. Sin embargo, sucede a menudo que nuestros sentimientos son una de las formas de explicar nuestra ausencia de la Eucaristía. Alguien dice: "No siento la necesidad de eso". Otro añade: "Estoy ahí cuando siento la necesidad, y eso ocurre muy raramente". ¿Puede nuestra necesidad de la Eucaristía limitarse sólo a lo que sentimos humanamente? Lo importante en todo esto es la fe en la presencia de Jesús en el Santísimo Sacramento del Altar. Smo. Tomás de Aquino nos recuerda en el "Himno Eucarístico": "Oh Dios, la vista y el gusto en Ti se equivocan, / Quien se somete a ellos carece de fe, / Sólo quiero creer en Tu enseñanza, / Que estás escondido en forma de Pan."

Dios viene al altar haciéndose pan y quiere invitarnos nuevamente a alimentarnos de este pan. Después de todo, ninguno de los que estamos invitados a una fiesta sale con hambre. Sin embargo, muchas personas abandonan la Eucaristía y no aprovechan la invitación de Jesús a alimentarse del "pan del cielo".